

## II-21. ОЙ СТІЧЕЧКА ДО СТІЧЕЧКИ / OJ STRICHECHKA DO STRICHECHKY / RIBBON TO RIBBON

Тарас Шевченко / Taras Shevchenko

Ой	стрічечка	до	стрічечки,
Oj	strichechka	do	strichechky,
Oh	ribbon	to	ribbon,

Мережаю	три	ніченьки,
Merezhaju	try	nichen'ky,
[I] am making lace	three	nights,

Мережаю,	вишиваю,
Merezhaju,	vyshyvaju,
Making lace,	embroidering,

У	неділю	погуляю.
U	nedilju	pohulaju.
On	Sunday	[I] will make merry.

Ой	плахотка-	червчаточка
Oj	plakhotka-	chervchatochka
Oh	skirt	of red [silk]

Дивуйтеся,	дівчаточка.
Dyvujtesja,	divchatochka.
Marvel,	O maids.

Дивуйтеся,	парубки,
Dyvujtesja,	parubky,
Marvel,	O lads,

Запорозькі	козаки.
Zaporoz'ki	kozaky.
Zaporozhian	Cossacks.

Ой	дивуйтеся,	лицяйтеся,
Oj	dyvujtes',	lytsjajtesja,
Oh	marvel,	woo,

А	з	іншими	вінчайтеся, –
А	z	inshymy	vinchajtesja, –
But	with	others	marry, –

Подавані	рушники...
Podavani	rushnyky...
Offered	embroidered towels...

Отаке-то,	козаки!
Otake-to,	kozaky!
There you have it,	Cossacks!